



Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES)  
č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia 04.01.2018  
prepracovaný 27.11.2017 (SK) Verzia 1.0

**Leak-Detection-Spray-frost-proof**

---

## ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

### 1.1. Identifikátor produktu

**Obchodný názov**

Leak-Detection-Spray-frost-proof  
Code-Nr. 116524

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

**Odporúčaný účel / odporúčané účely použitia**

Technické aerosóly

### 1.3. Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

**Dodávateľ**

WEICON GmbH & Co. KG  
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster  
Telefón +49(0)251 / 9322 - 0, Telefax +49(0)251 / 9322 - 244  
E-Mail : msds@weicon.de  
Internet : www.weicon.de

**Úsek, ktorý Vám podá informácie**

Produktsicherheit / Product-Safety-Department  
Telefón +49(0)251 / 9322 - 0  
Telefax +49(0)251 / 9322 - 244  
E-mail (odborná osoba):  
msds@weicon.de

### 1.4. Núdzové telefónne číslo

NÚDZOVÝ KONTAKT/NÚDZOVÝ KONTAKT PRE DOPRAVU -  
Slovensko (24h): Tel: ++44 1235 239670 (slovensky,  
anglicky)  
NTIC SK: Tel: +421 2 5477 4166 (slovensky)

**výrobca**

WEICON GmbH & Co. KG  
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster

### 1.4. Núdzové telefónne číslo

GIFTNOTRUF/TRANSPORTNOTRUF - Deutschland (24h):  
Tel: ++49 69 222 25285 (Deutsch, Englisch)

---

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

**Klasifikácia - (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]**

Triedy nebezpečenstva a kategórie nebezpečenstva	Bezpečnostné pokyny	Proces triedenia
-----------------------------------------------------	------------------------	------------------

Aerosol 3	H229	
-----------	------	--

**Bezpečnostné pokyny**

H229 Nádoba je pod tlakom: pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

### 2.2. Prvky označovania

**Označovanie - (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]**



# Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia 04.01.2018  
prepracovaný 27.11.2017 (SK) Verzia 1.0

## Leak-Detection-Spray-frost-proof

### Signálové slovo

Pozor

### Bezpečnostné pokyny

H229 Nádobu je pod tlakom: pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

### Bezpečnostné pokyny

- P102 Uchovávať mimo dosahu detí.
- P210 Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.
- P251 Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.
- P305 + P351 + P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
- P410 + P412 Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50°C/122°F.
- P501 Likvidujte ako nebezpečný odpad.

### 2.3. Iná nebezpečnosť

#### Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

## ODDIEL 3: Zloženie/ Informácie o zložkách

### 3.1. Látky

nepoužiteľný

### 3.2. Zmesi

#### Nebezpečné obsahové látky

CAS-č.	ES-č.	Označenie	[hmot- %]	Klasifikácia - (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]
10024-97-2	233-032-0	Oxid dusný	0,1 - 2,5	Ox. Gas 1, H270 / Press. Gas, H280
137-16-6	205-281-5	Natrium-N-Lauroylsarkosinat	0,1 < 1	Acute Tox. 2, H330 / Eye Dam. 1, H318 / Skin Irrit. 2, H315
64-17-5	200-578-6	etanol	0,1 < 1	Flam. Liq. 2, H225 / Eye Irrit. 2, H319
102-71-6	203-049-8	Triethanolamin	0,1 - 1	
57-55-6	200-338-0	1,2-propylen-glycol	25 - 50	
61788-90-7	263-016-9	Kokosalkyldimethylaminoxid	0,25 < 1	Eye Dam. 1, H318 / Aquatic Acute 1, H400 M=1 / Skin Irrit. 2, H315

#### REACH

CAS-č.	Označenie	REACH registr.čís.
137-16-6	Natrium-N-Lauroylsarkosinat	01-2119527780-39-xxxx
64-17-5	etanol	01-2119457610-43

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

#### Všeobecné pokyny

Postihnutého vynesť na čerstvý vzduch.

Postihnutého nenechávať bez dozoru.

#### po nadýchnutí

Zabezpečiť prívod čerstvého vzduchu.

Pri ťažkostiach vyhľadajte lekárske ošetrovanie.

#### **Po kontakte s pokožkou**

Pri kontakte s pokožkou túto opláchnite vodou.

#### **Po očnom kontakte**

Pri kontakte s očami tieto dôkladne vypláchnite veľkým množstvom vody. Pri pretrvávajúcich ťažkostiach konzultujte s lekárom.

#### **po prehltnutí**

Neprivádzajte žiadne dávanie.

Okamžite si vyžiadajte radu lekára.

Ústa vypláchnite a napite sa veľkého množstva vody.

#### **4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

#### **4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## **ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**

### **5.1. Hasiace prostriedky**

#### **Vhodný hasiaci prostriedok**

Samotný produkt nehorí; hasenie zosúladiť s požiarom v okolí.

### **5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Riziko prasknutia.

Riziko tvorby toxických produktov pyrolýzy.

### **5.3. Rady pre požiarnikov**

#### **Mimoriadne ochranné prostriedky pri odstraňovaní požiaru**

Hasenie, záchrannárske práce a vypratávanie pod vplyvom plynov z požiaru a z karbonizácie uhlia sa smú vykonávať iba s použitím dôkladného ochranného dýchacieho prístroja.

V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte vý pary.

#### **Iné pokyny**

Ohrozené nádoby ochladzujte prúdom vody.

## **ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**

### **6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

#### **Personál neškolený na prípady ohrozenia zdravia**

Dbajte na dostatočné vetranie.

Používajte osobný ochranný odev.

Pri pôsobení pár/prachu/aerosólov používajte ochranu dýchania.

Mimoriadne riziko pošmyknutia sa v dôsledku vytečeného/rozsypaného produktu.

### **6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Nedovoľte, aby sa dostal do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

Zabrániť úniku do spodnej vody/ pôdy.

### **6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**

Pozbierajte pomocou materiálu viažuceho kvapaliny (napr. piesok, prostriedok viažúci kyseliny, univerzálny viažúci prostriedok).

Pozbieraný materiál zlikvidujte podľa predpisov.

### **6.4. Odkaz na iné oddiely**

Bezpečná manipulácia: pozri odstavec 7

Likvidácia odpadu: pozri odstavec 13

Osobná ochrana: pozri odstavec 8

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

#### Pokyny pre bezpečné použitie

Pri odbornom použití nie sú potrebné žiadne špeciálne opatrenia.

#### Všeobecné ochrana opatrenia

Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

Aerosóly nevdychujte.

#### Hygienické opatrenia

Pri používaní nefajčíte, nejedzte alebo nepite.

Pracujte v dobre vetraných priestoroch.

Pred prestávkou a po ukončení práce si umyte ruky.

#### Pokyny k ochrane pred požiarimi a výbuchmi

Nestriekajte proti plameňu alebo na rozžeravené telesá.

Nádoba je pod tlakom.

Po použití neotvárajte násilu, ani nespáľujte.

### 7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

#### Požiadavka na skladovacie priestory a nádoby

Udržiavajte tesne uzatvorené v originálnych obaloch.

Dodržiavajte úradné predpisy pre skladovanie obalov pod tlakom.

#### Pokyny k spoločnému skladovaniu

Neskladujte spoločne s krmivami.

Neskladujte spoločne s potravinami.

#### Ďalšie údaje k podmienkam skladovania

Teplota skladovania nesmie prekročiť nad 40 °C.

Chráňte pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.

Skladujte v chlade, nahriatie spôsobuje zvýšenie tlaku a riziko prasknutia.

Odporúčaná teplota skladovania: izbová teplota.

### 7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)

#### Odporúčanie (odporúčania pri určitom použití)

Pozri v odstavci 1.2

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1. Kontrolné parametre

Komponenty s hraničnými hodnotami vzťahujúcimi sa na pracovisko, ktoré je potrebné kontrolovať

CAS-č.	Označenie	druh	[mg/m <sup>3</sup> ]	[ppm]	Poznámka
57-55-6	Propane-1,2-diol: total vapour & particulates	8 hodín	474	150	EH40/2005
64-17-5	Etylalkohol (etanol)	NPEL, 8 hodín Krátky čas	960 1920	500 1000	

#### Dodatočné pokyny

Dodržiavajte národné a lokálne zákonné predpisy.

### 8.2. Kontrola expozície

#### Ochrana dýchania

nevyžaduje sa

V prípade nedostatočného vetrania použite vhodný respirátor.



## Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia 04.01.2018  
prepracovaný 27.11.2017 (SK) Verzia 1.0

### Leak-Detection-Spray-frost-proof

#### Ochrana rúk

Odporúča sa odolnosť voči chemikáliám vyššie menovaných ochranných rukavíc pre špeciálne použitie konzultovať s výrobcou rukavíc.

Údaje k materiálu rukavíc [druh/typ, hustota, čas prieniku/doba nosenia, hrúbka zavlhčenia]: Nitril, 0,4 mm, 60 min, 480 min. Z.B. "Camatril Profi" der Firma KCL Email: Vertrieb@kcl.de

Typ ochranných rukavíc voči chemikáliám je potrebné zvoliť v závislosti od koncentrácie a množstva nebezpečných látok - špecificky podľa pracoviska.

#### Ochrana očí

Tesné uzavreté ochranné okuliare

#### Iné ochranné opatrenia

Ochranný pracovný odev

#### Vhodné technické riadiace zariadenia

Zabezpečte dostatočné vetranie.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

<b>výzor</b> Aerosól	<b>Farba</b> bezfarebný	<b>Zápach</b> vnímateľný
-------------------------	----------------------------	-----------------------------

#### Prah zápachu

neurčitý

#### Dôležité údaje k ochrane zdravia a životného prostredia ako aj k bezpečnosti

	Hodnota	Teplota	pri	Metóda	Poznámka
<b>pH hodnota</b>	7 - 8	20 °C			
<b>Rozsah varu</b>	nepoužiteľný				
<b>Teplota zatuhnutia</b>	-15 °C				
<b>Bod vzplanutia</b>	nepoužiteľný				Aerosól
<b>Vyparovacia rýchlosť</b>	neurčitý				
<b>Zápalnosť (pevné látky)</b>	nepoužiteľný				
<b>Zápalnosť (plyn)</b>	nepoužiteľný				
<b>Zápalná teplota</b>	371 °C				
<b>Teplota samovznietenia</b>					Žiadne samovznietenie až do bodu tavenia.
<b>Spodná hranica výbušnosti</b>	neurčitý				
<b>Horná hranica výbušnosti</b>	neurčitý				
<b>Tlak pary</b>	5,5 - 6,5 bar	20 °C			
<b>Relatívna hustota</b>	ca. 1,05 g/cm <sup>3</sup>	20 °C			



Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES)  
č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia 04.01.2018  
prepracovaný 27.11.2017 (SK) Verzia 1.0

**Leak-Detection-Spray-frost-proof**

	Hodnota	Teplota	pri	Metóda	Poznámka
<b>Hustota pár</b>	neurčitý				
<b>Rozpustnosť vo vode</b>					miešateľný
<b>Rozpustnosť / iné</b>	neurčitý				
<b>Koeficient rozdelenia n-oktanolu/vody (log P O/W)</b>	neurčitý				
<b>Teplota rozkladu</b>	neurčitý				
<b>Viskozita 1 dynamický</b>	neurčitý				
<b>Viskozita 2 kinematický</b>	neurčitý				
<b>Obsah vody</b>	ca. 62 %				

**Oxidačné vlastnosti**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

**Výbušné vlastnosti**

žiadne

Produkt nie je explozívne nebezpečný, avšak možná je tvorba nebezpečných explozívnych zmesí vzduchu/pary.

**9.2. Ďalšie informácie**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

**ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**

**10.1. Reaktivita**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

**10.2. Chemická stabilita**

Das Produkt ist unter den empfohlenen Lagerungs-, Verwendungs- und Temperaturbedingungen chemisch stabil.

**10.3. Možnosť nebezpečných reakcií**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

**10.4. Podmienky, ktorých vzniku treba zabrániť**

Nepribližujte k horúcim zdrojom.

Nahrievanie nad 50°C

Riziko prasknutia

**10.5. Nekompatibilné materiály**

**Vyhnúť sa látkam**

Pri nahriatí nad 50°C Riziko prasknutia v dôsledku zvýšenia vnútorného tlaku. Nahrievanie spôsobuje stúpanie tlaku.

Riziko prasknutia v dôsledku prehriatia.

**10.6. Nebezpečné produkty rozkladu**

**Termický rozklad**

Poznámka Žiaden rozklad pri použití v súlade s určením.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1. Informácie o toxikobiologických účinkoch

#### Akútna toxicita/Dráždivý účinok / senzibilizácia

	Hodnota/Zhodnotenie	Druh	Metóda	Poznámka
<b>SD50 akútna ústný</b>	2000 mg/kg	Potkan		CAS: 57-55-6
<b>SD50 akútna kožný</b>	20800 mg/kg	Králik		CAS: 57-55-6
<b>SD50 akútna inhalačný</b>	0,5 mg/l (4 h)	Potkan	prach/hmlu	CAS: 137-16-6
<b>Dráždivý účinok na pokožke</b>	mierny dráždivý účinok – nepodlieha povinnosti označovania			
<b>Dráždivý účinok na oči</b>	mierny dráždivý účinok – nepodlieha povinnosti označovania			
<b>Senzibilizácia po kontakte s pokožkou</b>	nesenzibilizovateľný			

#### Subakútna toxicita - Kancerogenita

	Hodnota	Druh	Metóda	Zhodnotenie
<b>Mutagenita</b>				Nie sú k dispozícii žiadne experimentálne upozornenia na genotoxicitu in vitro.
<b>Reprodukčná toxicita</b>				Pri pokusoch na zvieratách neboli zistené žiadne reprodukčné toxické efekty.
<b>Kancerogenita</b>				Z dlhodobých pokusov nie sú známe žiadne karcinogénne účinky.

#### Skúsenosti z praxe

Pri odbornej manipulácii a pri použití v súlade s určením produkt podľa našich skúseností a podľa predložených informácií nemá žiadne zdravotne škodlivé účinky.

Častý až trvalý kontakt s pokožkou môže viesť k jej podráždeniu.

#### Všeobecné poznámky

S produktom manipulujte s opatrnosťou bežnou pre chemikálie.

Nedajú sa vylúčiť ďalšie nebezpečné vlastnosti.

Produkt nebol odskúšaný. Výrok bol odvodený od vlastností jednotlivých komponentov.

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.1. Toxicita

#### Ekotoxické účinky



# Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia 04.01.2018  
prepracovaný 27.11.2017 (SK) Verzia 1.0

## Leak-Detection-Spray-frost-proof

	Hodnota	Druh	Metóda	Zhodnotenie
<b>Rýb</b>	LC50 > 100 mg/l (96 h)	Pstruh dúhový		CAS: 57-55-6
<b>Dafnia</b>	EC50 > 100 mg/l (48 h)	Daphnia magna		CAS: 57-55-6

### 12.2. Stálosť a odbúrateľnosť

	Eliminačný stupeň	Metóda analýzy	Metóda	Zhodnotenie
<b>Biologický rozklad</b>				biologicky odbúrateľný

Die Angaben beziehen sich auf die Hauptkomponente.

### 12.3. Bioakumulačný potenciál

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

### 12.6. Iné nepriaznivé účinky

#### Ďalšie ekologické pokyny

	Hodnota	Metóda	Poznámka
<b>AOX</b>			Produkt môže obsahovať organické halogény, môže prispieť k hodnote AOX.

#### Všeobecné pokyny

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

Produkt sa nesmie dostať do spodnej vody alebo do povrchových vôd.

Produkt sa nesmie dostať ani do vôd, ani do kanalizácie alebo do čističiek.

Ekotoxický účinok produktu nebol overený. Výrok k tejto časti bol odvodený od produktov podobnej štruktúry alebo zloženia.

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1. Metódy spracovania odpadu

Kód odpadu	Označenie odpadu
16 05 04*	plyny v tlakových nádobách (vrátane halónov) obsahujúce nebezpečné látky

Odpady označené hviezdikou sa považujú za nebezpečné odpady podľa smernice 2008/98/ES o nebezpečných odpadoch.

#### Odporúčanie pre produkt

Odstráňte pri dodržaní miestnych úradných ustanovení.

#### Odporúčanie pre obal

Likvidácia v súlade s miestnymi predpismi.

#### Odporúčaný čistiaci prostriedok

Voda

#### Všeobecné pokyny

Pre riadnu likvidáciu odpadu dózu vystriekajte do prázdna.

Die Zuordnung der Abfallschlüsselnummern/Abfallbezeichnungen ist entsprechend EAKV branchen- und prozessspezifisch durchzuführen.



**ODDIEL 14: Informácie o doprave**

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. Číslo OSN	1950	1950	1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN	AEROSÓLY	AEROSOLS	Aerosols, non-flammable
14.3. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	2.2	2.2	2.2
14.4. Obalová skupina	-	-	-
14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie	Nie	Nie	Nie

**14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

**14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC nepoužiteľný****Pozemná doprava ADR/RID**

Nálepky označujúce nebezpečenstvo 2.2

Kód obmedzenia v tuneli E

Klasifikačný kód 5A

Beförderung als "Begrenzte Menge" gemäß Kapitel 3.4 ADR

**Ďalšie údaje k transportu**

Marine pollutant: NO

**ODDIEL 15: Regulačné informácie****15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****Smernice o VOC**

Koncentrácia VOC 0,1 %

**15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

Posúdenia bezpečnosti látok sa nepreviedli pre látky v tejto zmesi.

**ODDIEL 16: Iné informácie****Odporúčané použitie a obmedzenia**

Dodržiavajte existujúce národné a lokálne zákony ohľadom chemikálií.

Len pre profesionálnych užívateľov.

**Ďalšie informácie**

Každý užívateľ musí na vlastnú zodpovednosť realizovať špeciálne národné nariadenia!

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí a slúžia na to, aby bol produkt popísaný s ohľadom na

bezpečnostné opatrenia, ktoré je potrebné vykonať. Nepredstavujú žiaden prísľub vlastností popísaného produktu.

Prosíme, dodržte doplňujúce informácie! Naše bezpečnostné dátové listy boli zostavené podľa platných smerníc EÚ,

BEZ zohľadnenia špeciálnych národných predpisov ohľadom nakladania s nebezpečnými látkami a chemikáliami.

H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary.

H270 Môže spôsobiť alebo prispieť k rozvoju požiaru; oxidačné činidlo.

H280 Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.

H315 Dráždi kožu.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.



Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES)  
č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia 04.01.2018  
prepracovaný 27.11.2017 (SK) Verzia 1.0

**Leak-Detection-Spray-frost-proof**

---

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.  
H330 Smrteľný pri vdýchnutí.  
H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy.